

Amharic / አማርኛ Āmarinya

romanization: UN 1967, diacritical marks for consonants and vowels in the BGN/PCGN system

								<i>Combinations with W and Y</i>						
								(1) ^B	(3)	(4)	(5)	(6)	(4)	
1	ሀ	ሁ	ሂ	ሃ	ሄ	ህ	ሆ			ሆ				
	hā	hu	hī	ha	hē	hi	ho			hwa				
2	ለ	ሉ	ሊ	ላ	ሌ	ል	ሎ			ሊ				
	le	lu	lī	la	lē	li	lo			lwa				
3	ሐ	ሑ	ሒ	ሓ	ሔ	ሐ	ሐ							
4	ከአ	ከሀ	ከሀ	ከአ	ከኔ	ከሀ	ከዐ							ሐ
	hā	hū	hī	hā	hē	hi	hō							mya
5	ሠ	ሡ	ሢ	ሣ	ሤ	ሠ	ሡ			mwa				
	me	mu	mī	ma	mē	mi	mo							
6	ረ	ሩ	ሪ	ራ	ሪ	ር	ሮ							ሪ
	re	ru	rī	ra	rē	ri	ro			rwa				rya
7	ሰ	ሱ	ሲ	ሳ	ሴ	ሰ	ሶ			ሲ				
	se	su	sī	sa	sē	si	so			swa				
8	ሸ	ሹ	ሺ	ሻ	ሼ	ሸ	ሾ			ሺ				
	she	shu	shī	sha	shē	shi	sho			shwa				
9	ቀ	ቁ	ቂ	ቃ	ቄ	ቅ	ቆ	ቁ	ቁ	ቁ	ቁ	ቁ	ቁ	ቁ
	k'e	k'u	k'ī	k'a	k'ē	k'i	k'o	k'o	k'wī	k'wa	k'wē	k'wi		
10	ቦ	ቦ	ቦ	ቦ	ቦ	ቦ	ቦ			ቦ				
	be	bu	bī	ba	bē	bi	bo			bwa				
11	ተ	ተ	ተ	ተ	ተ	ተ	ተ			ተ				
	te	tu	tī	ta	tē	tī	to			twa				
12	ቸ	ቸ	ቸ	ቸ	ቸ	ቸ	ቸ			ቸ				
	che	chu	chī	cha	chē	chi	cho			chwa				
13	ኀ	ኀ	ኀ	ኀ	ኀ	ኀ	ኀ	ኀ	ኀ	ኀ	ኀ	ኀ	ኀ	ኀ
	hā	hū	hī	hā	hē	hi	hō	hō	hūwī	hwa	hwē	hwi		
14	ነ	ነ	ነ	ነ	ነ	ነ	ነ			ነ				
	ne	nu	nī	na	nē	ni	no			nwa				
15	ኘ	ኘ	ኘ	ኘ	ኘ	ኘ	ኘ			ኘ				
	nye	nyu	nyī	nya	nyē	nyi	nyo			nywa				
16	አ	አ	አ	አ	አ	አ	አ							
	'ā	'u	'ī	'a	'ē	'i	'o							
17	ከ	ከ	ከ	ከ	ከ	ከ	ከ	ከ	ከ	ከ	ከ	ከ	ከ	ከ
	ke	ku	kī	ka	kē	ki	ko	kō	kwī	kwa	kwē	kwi		
18	ኸ	ኸ	ኸ	ኸ	ኸ	ኸ	ኸ							
	he	hu	hī	ha	hē	hi	hō							
19	ወ	ወ	ወ	ወ	ወ	ወ	ወ							
	we	wu	wī	wa	wē	wi	wo							

20	o	o·	ፊ	ፋ	ፋ	ፊ	ፊ					
	‘ā	‘u	‘ī	‘a	‘ē	‘i	‘o					
21	h	h·	ሀ	ዛ	ሀ	ዛ	ዛ					ዛ
	ze	zu	zī	za	zē	zi	zo					zwa
22	ዝ	ዝ·	ዘ	ዛ	ዘ	ዛ	ዛ					ዘ
	zhe	zhu	zhī	zha	zhē	zhi	zho					zhwa
23	የ	የ·	የ	ያ	የ	የ	የ					የ
	ye	yu	yī	ya	yē	yi	yo					ywa
24	ደ	ደ·	ደ	ዳ	ደ	ደ	ደ					ደ
	de	du	dī	da	dē	di	do					dwa
25	ጅ	ጅ·	ጅ	ጃ	ጅ	ጅ	ጅ					ጅ
	je	ju	jī	ja	jē	ji	jo					jwa
26	ገ	ገ·	ገ	ገ	ገ	ገ	ገ	ገ	ገ	ገ	ገ	ገ
	ge	gu	gī	ga	gē	gi	go	ገ	ገ	ገ	ገ	ገ
27	ጠ	ጠ·	ጠ	ጠ	ጠ	ጠ	ጠ	ጠ	ጠ	ጠ	ጠ	ጠ
	t’e	t’u	t’ī	t’a	t’ē	t’i	t’o					t’wa
28	ጫ	ጫ·	ጫ	ጫ	ጫ	ጫ	ጫ					ጫ
	ch’e	ch’u	ch’ī	ch’a	ch’ē	ch’i	ch’o					ch’wa
29	ኧ	ኧ·	ኧ	ኧ	ኧ	ኧ	ኧ					
	p’e	p’u	p’ī	p’a	p’ē	p’i	p’o					
30	ከ	ከ·	ከ	ከ	ከ	ከ	ከ					ከ
	ts’e	ts’u	ts’ī	ts’a	ts’ē	ts’i	ts’o					ts’wa
31	ፀ	ፀ·	ፀ	ፀ	ፀ	ፀ	ፀ					
	ts’e	ts’u	ts’ī	ts’a	ts’ē	ts’i	ts’o					
32	ፈ	ፈ·	ፈ	ፈ	ፈ	ፈ	ፈ					ፈ
	fe	fu	fī	fa	fē	fi	fo					fwa
33	ፐ	ፐ·	ፐ	ፐ	ፐ	ፐ	ፐ					
	pe	pu	pī	pa	pē	pi	po					
34	ቨ	ቨ·	ቨ	ቨ	ቨ	ቨ	ቨ					
	ve	vu	vī	va	vē	vi	vo					

^A The vowel of the sixth order (*i*) is eliminated in romanization except when the actual pronunciation requires it, e.g. አርባ ምንጭ *Ārba Minch’*.

^B Combination of the vowel *e* with *w* should yield *we*, but these syllables are romanized with *o* according to actual pronunciation (transliterated: o).

^C Characters of row 16 are romanized without ’ word-initially.

Notes

1. Long consonants are not differentiated in Ethiopian writing: አዲስ አበባ *Āddīs Ābeba*. In romanization the length of consonants should nevertheless be indicated. Should there be any combinations whereby two identical consonants would represent two characters in Ethiopic writing (a syllable of the sixth order with unpronounced *i* would be followed by another syllable with the same consonant), middle dot (·) is used between the consonants.

2. Middle dot (·) is also used if any syllable of rows 16. (’), 19. (w) or 23. (y) follows a syllable of the sixth order romanized without *i*.
3. When the syllable ና *na* is known to represent the Amharic word meaning ‘and’, its romanization should always be separated from the preceding and following words by spaces and should never be capitalized, e.g. *Raya na K’obo*. Words written together in Amharic are marked by an underline in romanization: በጌምድርና ስሜን *Begēmdir_na Simēn*.
4. When the syllable ዓ *ye* is known to represent the Amharic preposition, its romanization should always be capitalized and written together with the following word, which should also be capitalized, e.g. *YeWiha Shet’*.
5. In the UN romanization system some vowels are romanized differently (KNAB = UN): ā = a, e = e, ē = e, i = i, ī = i, o = we; diacritical marks for consonants, also symbols ’ (row 16) and ‘ (row 20) are not used. In the BGN/PCGN system (1967) the following differences should be noted (KNAB = BGN/PCGN): o = o, ś = š, other diacritical marks for consonants (except ’) are used for documentation purposes only. In public version of KNAB names will be stripped of all additional signs (except apostrophes).
6. Numbers in Ethiopic script: ፩ = 1, ፪ = 2, ፫ = 3, ፬ = 4, ፭ = 5, ፮ = 6, ፯ = 7, ፰ = 8, ፱ = 9, ፲ = 10, ፳ = 20, ፴ = 30, ፵ = 40, ፶ = 50, ፷ = 60, ፸ = 70, ፹ = 80, ፺ = 90, ፻ = 100, ፷፱ = 10 000.
7. Punctuation marks in Ethiopic script: ፥ (word space, not used any more), ፣ (comma), ፤ (semicolon), ፥ (colon), ፡፡ (period).